# 幼兒介入方案

Chinese (Traditional) | 繁體中文

幫助不足九歲的兒童

### 供家長和家屬使用的資訊

易讀版本



如何使用本資料單張

|  |  |
| --- | --- |
| 一群人。一群人前有一名女士，她手持一張卡，卡上寫著「我們」。 | 國家殘障保險局（National Disability Insurance Agency，簡稱「NDIA」）撰寫本資料單張。文中的「我們」是指「NDIA」。 |
| 帶有剔號的易讀文件圖示。 | 本資料單張以淺白的文字撰寫。 我們運用圖片解釋某些概念。 |
| 「粗體」和「非粗體」的字眼。 | 部分文字以**粗體**顯示。  這表示字體顯得更粗更厚。 |
| 詞彙表圖示。 | 我們會解釋這類字眼的意思。  第14頁載有詞彙表。 |
| 摘要圖示。 | 本資料單張是另一份資料單張的摘要。 |
| 帶有「www.」的網站圖示。 | 請瀏覽[www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)網站查閱另一份資料單。 |
| 一名女士在幫助一名男士閱讀文件。 | 閱讀本資料單張時可求助。 親友或支援人士也許能夠幫助。 |

## 本資料單張涵蓋甚麼內容？

|  |  |
| --- | --- |
| 一名女士在抱著一名爬上椅子的男童。有另一名手持文件夾板的女士在看著他們。 | 若果子女屬於下列情況，則可以獲取支援服務：   * 不足九歲 * 您擔心子女的發展進度。 |
| 三個小朋友一群在檯邊一起玩耍。有一名女童遠離這群小朋友坐著。她看上去很傷心。 | 例如，您可能會擔心子女如何：   * 玩耍走動 * 自行照顧 * 與其他兒童嬉戲 * 要求獲取希望得到的事物。 |
| 在遊樂場上的一個快樂兒童。 | 子女可能會出現**發展遲緩**。 |
| 一名女童與其他小朋友在課堂練習。她遇上一些困難。 | 如果兒童出現發展遲緩，就未必能夠與同齡兒童以相同步伐發展。 |
| 一名男士在幫助一名兒童將碗碟放入洗碗機。 | 這表示可能需要更多幫助才得以處理日常事項。  可能長時間需要這類幫助。 |
| 一名男嬰坐在地上。他頭上有行走和說話的圖示。 | 例如，相較同齡兒童，則可能更遲學懂走路或首次開口說話。 |
| 一名殘障兒童在使用平板電腦。 | 或者子女可能會接受診斷。 |
| 一名兒童豎起兩個拇指。 | 幼兒介入方案能夠幫助您，讓子女的生活有美好的開始。 |

## 何謂幼兒介入方案？

|  |  |
| --- | --- |
| 一名女士抱著一名嬰兒，她身旁有一份NDIS文件。 | 幼兒介入方案屬於**國家殘障保險計劃（National Disability Insurance Scheme，簡稱「NDIS」）**。 |
| 一群有不同殘障問題的人。 | NDIS為澳洲殘障人士提供各類支援和服務。 |
| 從一名兒童指向一名嬰兒的箭嘴。 | 我們套用幼兒介入方案，以幫助不足九歲並面對下述問題的兒童：   * 殘障 * 發展遲緩 |
| 四個人一群在檯邊一起看著一份文件夾。 | 我們與**幼兒成長夥伴**共事，以提供幼兒介入方案。 |
| 與三名成年人坐在檯邊的兒童。一名成年人拿起一張紙，並向其他成年人解釋一些內容。 | 幼兒成長夥伴幫助：   * 發展遲緩的兒童 * 殘障兒童 * 其家屬。 |
| 有一個帶有兩幅圖片的剪輯。第一個圖示是一名嬰兒。第二個圖示展示一名嬰兒和一名女童，二人中間有一個箭嘴。 | 若果兒童於以下情況獲取幫助，我們認為是最有效的：   * 在生活裡儘早接受 * 成長及發展階段。 |
|  | 如此行有助兒童： |
| 一名女士在幫助一名男童做練習。 | * 學習新技能 |
| 一名兒童在玩遊戲。他的家人在身後。 | * 加入家庭和日常活動 |
| 一名兒童面露笑容，看著平板電腦上的一些東西。 | * 隨著年齡漸增自行處理事項。 |

## 甚麼人士可以幫助子女？

|  |  |
| --- | --- |
| 一名女士抱著一名嬰兒微笑著。她坐在手持文件夾板的專業女士身旁。 | 若果您認為子女可能需要支援服務，則應開始與相當熟悉子女的人士商量。 |
| 有一個有三幅圖片的剪輯。第一幅圖片顯示一名醫生。第二幅圖片顯示一名面露笑容的女士與兒童玩耍。第三幅圖片有一名護士。 | 例如，子女的：   * 醫生 * 托兒服務機構 * 兒童健康護士。 |
| 一名成長中的兒童，頭上有一個改變標誌。 | 兒童的成長發展速度相當快。 |
| 一名支援工作人員和一名嬰兒。 | 一旦子女需要支援服務，儘快獲取是相當重要的，  即使所需的時間並不長。 |

### 您的子女是否須要接受診斷，以獲取幫助？

|  |  |
| --- | --- |
| 一名醫生與一名母親和女兒談話，並向她們展示一個文件夾。 | 子女接受**診斷**時，醫生會告訴您子女有殘障問題。 |
| 一名男童指向一個圖示。圖示內有一名不足六歲的男童和一名醫生。 | 若果年齡不足六歲，則無須接受診斷，即可獲得幫助。 |
| 一名醫生向一名男士解釋一些內容。 | 子女可能會接受診斷。 |
| 一名女童做課堂練習時遇上問題。 | 或者子女可能會出現發展遲緩。 |
| 一名醫生向一對伴侶解釋一些內容。他們坐在醫務所內。 | 請與家庭醫生商量子女的：   * 發展遲緩問題 * 殘障問題。 |
| 一名男童畫畫時，一名女士坐在他身旁。 | 有時候，六歲以上的兒童需要向NDIS獲得幼兒支援服務。 |
| 一名女士握著坐在輪椅上的男童的手。 | 家庭醫生可以幫助您。 |
| 一名女士膝上坐著一名男童。這名男童在形容一幅畫作。有一名女士在看著他們。 | 了解兒童所需的支援也許需要一段時間。 |
| 一名女士在看著一個文件夾板，她身旁有一個學校圖示，圖示前有一名男童。 | 我們會考慮以下因素，以確保子女獲得適當的支援服務：   * 兒童成長方式 * 兒童日常生活。 |

### 幼兒成長夥伴

|  |  |
| --- | --- |
| 父母與一名兒童坐在沙發上。他們與一名手持文件夾板的女士交談，而對方則坐在他們身旁的另一張沙發上。 | 與熟悉子女的人士商量後，則可與幼兒成長夥伴交談。 |
| 兩名女士一起看著一份文件，她們頭上有一個父母和兒童的圖示，圖示上有一個放大鏡。 | 對方可以幫助您為子女尋找適當的支援服務。  我們稱這類支援服務為**早期介入措施**（Early Connections）。 |
|  | 幼兒成長夥伴可與以下人士共事，以了解子女需要： |
| 一名面露笑容的男士將手臂搭在年幼兒子的肩膀上。 | * 您和子女 |
| 兩名人士將手舉起。他們頭上有一個想法泡泡框，泡泡框內有一名兒童的臉龐。 | * 認識子女的人士。 |
| 一名男士和他的兒子。他們頭上有一個表示學習的圖示。 | 以上人士可能幫助到您學習新技能，以便幫助子女。 |
|  | 對方可能會： |
| 一名男士給一名女士一份文件。 | * 為您提供資訊 |
| 一群父母與他們的孩子一起。他們圍成一個圓圈，在聽一名女士解釋一些內容。 | * 幫您聯繫至社區的支援服務機構 |
| 兩人一起看著一份文件。他們頭上的對話泡泡框寫著「NDIS」。 | * 若果NDIS適合子女，則會幫助您申請。 |
| 一名男童在玩一部玩具火車。他身旁有一個數字「6」，並有指向下方的箭嘴。 | 若果子女屬於以下情況，亦可能會提供早期支援服務：   * 不足六歲 * 有**發展障礙**。 |
| 一名女士與一名女童在看書。 | 若果兒童出現發展障礙，就未必能夠與同齡兒童以相同步伐發展，但未必需要與發展遲緩的兒童得到同樣多的幫助。 |

## 詳情

|  |  |
| --- | --- |
|  | 欲知本資料單張詳情，請聯絡我們。 |
| 帶有「www.」的網站圖示。 | [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
| 電話圖示。 | 1800 800 110 |
| Facebook標誌。 | 在Facebook追蹤我們。  [www.facebook.com/NDISAus](https://www.facebook.com/NDISAus) |
| Twitter標誌。 | 在Twitter追蹤我們。  @NDIS |

### 與我們交談的支援

|  |  |
| --- | --- |
| 網絡聊天圖示。 | 可使用網站頂部的網絡聊天功能與我們交談。  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
|  | 若果您講英文以外的其他語言，請致電聯絡： |
| 翻譯和傳譯服務圖示。 | 翻譯和傳譯服務（TIS）  131 450 |
|  | 若果有言語或聽力障礙，請致電聯絡： |
| 文字電話（TTY）圖示。 | 文字電話（TTY）  1800 555 677 |
| 對話泡泡框和耳朵圖示。 | 說和聽（Speak and Listen）  1800 555 727 |
| 全國中繼服務（National Relay Service）圖示。 | 全國中繼服務（National Relay Service）  133 677  [www.relayservice.gov.au](http://www.relayservice.gov.au) |

## 詞彙表

|  |  |
| --- | --- |
| 四名兒童一群坐在課堂內的檯邊。他們在用蠟筆畫畫。  一名男士在幫助一名兒童將碗碟放入洗碗機。 | **發展遲緩**  若果兒童出現發展遲緩，即表示未必能夠與同齡兒童以相同步伐發展。  這表示可能需要更多幫助才得以處理日常事項。  可能長時間需要這類幫助。 |
| 一名女士與一名女童在看書。 | **發展障礙**  若果兒童出現發展障礙，就未必能夠與同齡兒童以相同步伐發展，但未必需要與發展遲緩的兒童得到同樣多的幫助。 |
| 一名醫生與一名母親和女兒談話，並向她們展示一個文件夾。 | **診斷**  子女接受診斷時，醫生會告訴您子女有殘障問題。 |

|  |  |
| --- | --- |
| 與三名成年人坐在檯邊的兒童。一名成年人拿起一張紙，並向其他成年人解釋一些內容。 | **幼兒成長夥伴**  幼兒成長夥伴幫助：   * 發展遲緩的兒童 * 殘障兒童 * 其家屬。 |
| 兩名女士一起看著一份文件，她們頭上有一個父母和兒童的圖示，圖示上有一個放大鏡。 | **早期介入措施（Early Connections）**  幼兒成長夥伴幫您尋找適合子女的支援服務時，就稱之為「早期介入措施」。 |
| 一群殘障人士。他們身旁有一個NDIS文件圖示。 | **國家殘障保險計劃（National Disability Insurance Scheme，簡稱「NDIS」）**  NDIS為澳洲殘障人士提供各類支援和服務。 |

|  |  |
| --- | --- |
| Information Access Group標誌的資訊圖示。 | Information Access Group（位於維州的通訊設計機構）使用圖庫和自訂圖片編制本易讀版本文件。未經同意，不得重覆使用圖片。欲查詢與圖片相關的詳情，請瀏覽[www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com)。請引用項目編號4508。 |